

«СТЕПАН ЭРЪЗЯ – СЫН ЭРЪЯНСКОГО НАРОДА»
(тематический вечер, посвященный 145-летию С. Д. Эрзы)

Бызгаева Валентина Владимировна

Учитель мордовского (эрзянского) языка, МОУ «Лямбирская СОШ № 2»

Предметэсь: Эрзянский язык.

Классось: 4 класс.

Темась: «Степан Эрзя – сын эрзянского народа».

Целесь: С. Д. Эрзянь эрямодо ды шкинемадо содамочитнень келейгавтомась ды домкалгавтомась.

Задачатне: сыргозтемс тиринь масторонь культуранть мельчи; трямс-кастомс патриотизмань ёжо, мокшэрзянь искусстванть ды эсь масторонть вечкема, содавикс ве таркань эрицянь кис каштанчи.

Оборудованиясь: С. Д. Эрзя скульпторонть портретэзэ, С. Д. Эрзянь шкинемадо книгать выставка, стенд «С. Д. Эрзянь 145-це иень чачома чинтень», электронной презентация.

Ютавтомань формась: тематический вечер

Внеурочной мероприятиянь молемазо

(гайги моро)

Тонавтыцясь: Эйкакшт, шумбратадо! Шумбрачи тенк, вечкевикс эрзят!

Тонавтницясь:

Мейсэ, мейсэ минек краень

Парочизэ?

Мейсэ, мейсэ минек ёнксонть

Мазычизэ?

Минек краень парочизэ

Паксятнесэ.

Минек ёнксонть мазычизэ

Ломантнесэ.

Зярдо кизна розь паксятнень

Малас молят.

Тонь икеле сынъ срастовить

Теке морят.

Зярдо соват минек крайсэ

Эрзянь Велес.

Эрьва кудо кенкшесь панжозь Тонеть келес.

Ванна мейсэ минек краень парочизэ!

Ванна мейсэ минек ёнксонть мазычизэ!

Тонавтыцясь: Кодамо мазый эрзянь келесь! Теке чудикерьксэнь гайть, теке нармунень моро. А кие ёвтасы монень, мезде кортави стихотворениянть эйсэ? *(Эйкакштнэ максыть ккаршо вал).*

Тонавтыцясь: Виде, ялгат, ёвтневи минек тиринь ёнксто, тиринь мастордо – Мордовиядо. Мордовиянь таркатне пек мазыйть. Тесэ улить вирть, келей паксят. Лексетяно кошtto, симеманок явавтано ведьсэ. Раськенть сюпавчизэ – ломантнесэ, сынст превтнесэ, вийсэ ды шумбрачисэ. Превей, шумбра ломань марто раськесь изнясынзе весе стакачитнень. Зярдо-бути эрзятнеяк ульнесть сюпавокс: маштыльть трямо-кастомо валдо прев, виев ойме ды шумбра рунго ломань! Вана сынъ! Эрзя масторонь а стувтовиця ломантне.

Слай

Ветицясь: Мордовиясо чачсть-кассть ды эрясть ламо содавикс ломанть. Полежаев Александр Иванович – рузонь поэт, Ушаков Фёдор Фёдорович – Россиянь флотонь адмирал, Владимир Филатов – медицинань академик, Максим Алексеевич Пуркаев – Великой Отечественной войнань полководец, Михаил Петрович Девятаев – Советской Союзонь герой. Ламо содавикс спортсмент кассть минек моданть лангсо. Минь аштетяно мельспаросо минек спортсменттнэнь кувалма. Те Пётр Болотников, Алексей Мишин, Ирина Станкина, Денис Нижегородов, Ольга Каниськина ды лият.

Ветицясь: Мордовия Республикась сюпав паро художниксэ ды скульпторсо.

Тесэ чачсть-кассть Степан Эрзя (Нефёдов), Николай Михайлович Филатов – скульптортнэ, Федот Сычков, Иван Макаров – художниктне. Неть ломантнень марто сюлмазь Мордовиянь артомань ушодовамась ды касомась.

Ветицясь: А стяко гениальной художниктнень-соплеменниктнень рядсэ Степан Дмитриевич Эрзя лемесь занякшны башка тарка. Сонзэ лементь марто сюлмави ды поладозеви од эпохань искусстванть кастомань-кепетемань мелесь живописсэ, скульптурасо, архитектурасо, поэзиясо ды литературасо.

Тонавтницясь: В скульптурах виден лик земли

И дух мордовского народа!

Вулканен он и терпелив!

Он крылья весь расправил гордо!

Вот лешие. Вот Моисей

Вот хлебороб устало-скорбный.

Земля – во всей ее красе...

И всплески счастья и свободы!

И не стамеска с молотком,

А дух мгновенья разбивают –

На красоту!..

Слайд

Тонавтыцясь: Степан Дмитриевич Нефедов модамасторонь келес содавикс эрзянь раскенъ лемсэ Эрзя. Тиринь раськенть лемензэ саизе эстензэ псевдонимекс, кода пандокс покш вечкема эсензэ раскентень. Ансяк сёрмадсь те валонть чевте знак март оды гайгевтизе раськенек лемензэ.

Чачсь 1876 иень ожоконь 27-це чистэ Баева велесэ (ней Ардатовань буень). Алкуксонь фамилиязо Нефёдов. Эйкакшпингезэ ютась тиринь веленть мазый таркатнесэ – тусто вирьсэ, Бездна лейненть чиресэ. Вишкинестэ сон пек вечксь артомо. Комськолмово иесэ Стёпа кармась артомо пазават.

Тонавтницясь: Близ Бездны и Суры, известных рек,

Родился в Баеве великий человек.

Он был пытлив, в мечтаньях смел,

Поэтому постичь прекрасное хотел.

От матери он первые уроки получил

Когда мелодии народные учил.

Когда он любовался вышитым холстом,

Когда преданья слушал перед сном.

Забывшись в детских снах едва,

Степан желал, чтоб ожила мордва:

Легенды, были о Виряве и Антяске,

Богатыри, герои первых добрых сказок...

И лишь проснувшись утром, спозаранок,

Он любовался ликами мадонн-эрзянок

Бежал на речку, что есть сил,

По памяти из глины образы лепил.

Ветицясь: Эйкакшпингестэ уш Степан Эрзя вечкилизе артоманть ды сёвоньстэ ломанень, ракшань тейнеманть. Те вечкеманть кирвазтизе эйкакшонть оймес тетязо, кона казнекс кандтнилъ цёрыненстэнь налкшкенъ мукорне, тамашань тарадке ломанень судо ёнов молиця марто. Сынст эйстэ теиль то ведъава, то суро марто сеябаран, то ёвксонь кодамояк эриця. Эйкакшпорань умонь ледстнематнесэ стильть эрзя-мокшонь ёвтамонь, легендань, ёвксонь образтнэ: ёроков, пеедстиця, весенень мельстуиця «Колобокось», кежей ды тандавкс «Яга бабась», Яга бабань ялгазо – чопода вирьсэ эриця вирьятясь.

Слайд

Ветицясь: Эсензэ васенце пазаванть «Бог Саваоф» сон сермадызе Алташева велень ознома кудонтень. Те пазавась, кода лови сонъ Степан, ульнесь «кодамо бути тандавксов, акемевиксэв» ды сайсь виев мельс аравкс.

Слайд

Ветицясь: Бaeвo вeлeнь oзнoмa кудoнтeнь Эрьзя сeрмaдсь пoкш пaзaвa «Бoг Всeдeржaтeль». Истя жo сoн aнoкстaсь живoписнoй пoртрeтт пaтят-ялaкст, кoнaт кaдoвсть Пaрижсэ Эрьзянь мaстeрскoйсэ.

Слайд

Ветицясь: Нижнeй Нoвгoрoдcо нeвтeлмaвa якaмстo Стeпaн вaсeнцeдe нeинзe инe художниктeнь Врубeлeнь, Кoрoвинeнь aртoвкcocт. Нeть aртoвкcтнэ Эрьзянь лaнгc тeить пeк пoкш мeльc aрaвкc дь кaрмaвтить ильвeдeвeмc цeрькoвaнь живoписсэ.

Ветицясь: Кoмcьнилee иeстэ тyсь Мoскoвoв. Кaрмaсь тoнaвтнeмe Стрoгaнoвoнь училищaнь чoкшнeнь кyрсaсo. Мeйлe пpядсь aртыщaнь дь cкyльптoрoнь училищa. Мoскoвcо тoнaвтнeмcтэ Стeпaн вaтoвcь итaльянcкoй художникeнь Дaниэлeнь Тинeлли мaртo, кoнaсь пoкш мeль явсь икeлeпeлeнь художникeнь yщaскaнтeнь.

Стeпaн yмoк бaжaсь тyeмc гpaницaнь тoмбaлeв. Сoн пeк бaжaсь нeeмc инe мaстeртнeнь пpoизвeдeнияcт дь пaрoлгaлeмc ceдeв вaсoв иcкyccтвaсo. 1906 иeстэ Эрьзя тyи Итaлияв.

Слайд

Ветицясь: Стeпaн Дмитpиeвич вaжoди фoтoпoртрeттeнь фaбpикaсo Милaнcо. Тeсэ сoн пeк кeмeстэ вaжoди дь aнoкcтy вaсeнцe вaжoдeмa «Тoскa» дь лия вaжoдeмaт. Eвpoпaнь пpeccacь сeрмaды yдaлaмoчидeдe «Рyзoнь Рoдeнэкс», пoявaть фoтoгpaфият cкyльптoрoнь вaжoдeвкcтнeдe, пoявaть cкyльптoрoнь эpямo кидe cёрмaдoвкcт. Сoнзэ вaжoдeвкcтнэ «Тoскa», «Хpиcтoс кpичaщий», «Пoртpет Тoлcтoгo», «Жeнщинa в шляпe», «Aвтoпpтpет», «Oтдыx», «Нopвeжcкaя жeнщинa», «Эрьянкa» aрaвтoзeльть нeвтeльмaсo Милaнcэ, Ниццaсo Пaрижсэ 1910–1916 иeтнeстэ дь aрaвтyзь Эрьзянь нeявикc мирeнь художниктeнь кyрoс.

Гpaницaнь тoмбaлe aвoль coдaвикc cкyльптoрoсь тeeвсь coдaвикcэкс.

Слайд

Ветицясь: Пeк мeльc тyeмa cкyльптyрaнь aнoкcтaмoсь «Пocлeдняя нoчь пpигoвoрeннoгo к pacстрeлy». Тe вaжoдeмaнтeнь нeмeцкoй пoэтэсь Бeхeр aлтaсь cёрмaдoвкc.

Тонавтницясь: Последний час... но пусть не будет в нем
Воспоминаний, сетований, жалоб,
Хочу, чтоб песнь последняя пылала
Великой благодарности огнем.
Я эту благодарность воздаю
Народу, с кем я кровной связью связан,
Которому всем лучшим я обязан.
Из мертвых уст он примет песнь мою.
Отчизна-мать, любовь моя и свет
Живу в тебе, - и, значит, смерти нет.

Слайд

Ветицясь: Комсьнилее иеть эрясь Аргентинасо. Тосо сон мусь пек кеме
чувтот. Неть чувтотне – кебрачо ды альгарробо. Неть чувтотнень эйстэ тейнесь
ламо произведеният, конатнень кисэ лемдизь «Рузонь Родэнекс».

Тонавтницясь: Всем сердцем скульптор к дереву преник,
Мечтал познать скорей его язык
Кебрачо полюбил он искренне, особо,
Затем поверил в силу альгароббо.
Трудился Мастер увлеченно и самозабвенно,
К решенью приходил порой мгновенно.
Удар по глыбе камня, штрих резца,
И возникал овал знакомого лица...
То был родной отчизны лик,
К которому он сызмальства привык.
И как ни хороши испанки, парижанки,
Ему милее скромницы – эрзянки.

Слайд

Ветицясь: Важодевкстнэ Степан Эрзянь аштеть невтелмава ламо ёнксонь
ошка. Сонзэ шнасть прок ёроков скульпторонь Франциясо, Италиясо,

Аргентинасо. Сонзэ важомемазо «Моисей» сайсь покш мельс аравкс содавтыця невтелманть.

Тонавтницясь: Грезы мраморных лет

Снова станут веками...

Скульптор – он ведь ПОЭТ!

Только – в дереве, в камне.

А поэтам всегда не давали свободы...

Их травили Беда, Бесы и сумасброды!

Но творенья творца

Неподвластны забвенью...

И огонь вдохновенья

Зажигает сердца!

Эх, Россия!

Рассея.

Путь твой праведный взрыт!

Голова Моисея

Сфинкса тайну хранит...

Что же с нами свершится?

В чем наш истинный день?

Мастер знал...

И на лица,

На скульптурные лица, вещим жестом провидца

Бросил скорбную тень.

Слайд

Ветицясь: Ламо иеть эрясь Степан Эрьзя границянь томбале, а чачома таркась кадовкшнось седейсэнзэ. Теде корты Эрьзянь важомемазо – скульптурась «Портрет мордовки».

Тонавтницясь: – Посиди, мокшаночка, с нами,

– Все за стол, кто в гости зашел!

Угостить нас хочет блинами

И усаживаешь за стол.
Нам сноровка твоя знакома
И приятный обычай не нов:
Если гость – не уйдешь из дома,
Не отведав пшениных блинов.
Ну и запах! Забыли, что сыты.
На тарелке – блинов гора.
Для хороших людей открыты
Настежь двери твои, сестра.
Край берез, край малины спелой.
Ты навеки в моей судьбе...
Эх, мокшаночка в кофте белой
Поклонюсь я в пояс тебе!

Слайд

Ветицясь: Россияв Эрзя сась сизыгемень сисем иесэ. Мартонзо усксь кавтосядто ламо скульптурат ды пек эрявикс тензэ калгодо чувтонь пелькст.

Кулось Степан Дмитриевич Эрзя эсензэ мастерскойсэ Московсо 83 иесэ 1956 иестэ. Калмазь Саранск ошсо.

Слайд

Тонавтыцясь: «Тоска», «Отчаяние», «Мужество», «Ужас», «Каприз», «Молодость» – вана сонзэ ансяк кой-кона скульптуратнень лемест. Чувтось корты. Минь нейтяно важов ломаненть пуворьксэв кедьстэ эрва санонт, мизолтано од тейтерьяванть чевте вановтонстэнь, весе рунгосо ды седейсэ венствятано авань чевте кедтненень...

Скульптуратнесэ – весе сон сонсь: эриця, майсиця, вечкиця, а пелиця, икелепелев ваныця ды эйстэнзэ арсиця. Эйзэст цётавсть эрямонт ламодояк ламо ёнксонзо: вастовомат, явовомат, сёвномат, пелькстамот, полавтомат...

Се, мезе эзь сатно скульпторонтень чачома масторонт эйстэ вепеле эрямсто: оймень сэтьмечи, кудораське, тиринь ёнкст.

Кинь превс сакшнось: эрзянь чопода велестэ лиси мастер, кона гайгевтьсы

эсензэ аволь покш раськенть модамасторонь келес?

Кодамо масторсо аволь сае мель эрямс, эрьва козонь, нама, сонзэ кадовлизь мельспаросо. Ансяк Степан Эрьзя кадовсь эсь чачома ёнксонь патриотокс, тиринь раськензэ ломанекс. Сон зярдояк эзь стувтне: те раськесь казизе пазонь сяткосо – талантсо, макссь тензэ лем, эрямо.

Юты шка, ды максы меельце оймамо таркаяк... Тонадтано-арась, okayники, миньгак вечкеме весе эсь тириксенть истя, кода вечксь сонзэ ине Эрьзя?!

Тонавтницясь: Ловноса «Эрьзянь цёра» стихотворениянь

Эрьзянь цёра, превей аля,

Сюкпря тетя мерян.

Теветь кисэ весень пельде

Пильгес сюконян.

Содан, стака тонеть ульнесь

Се берянь шкастонть.

Ютасть иеть, шкась полавтовсь,

Теветь ней валдомсть.

Нейсынек тонь важодевксэть

Мордовиясто.

Парот марятано эйстэть

Аргентинасто.

Превей цёра, паро аля,

Покш каштанчинек...

Лиссь сон минек раськенть эйстэ,

Кепси меленек.

Кадык ламо истят цёрат

Чачтыть аванок,

Мазылгавтыть Мордовиянь

Превей алянок.

Куш умок туить эйстэнек, -

Теке мартонок.

А стувтовить паро теветь,
Эрзя-ялганок! (О. Сёмкина)

Слайд

Ветицясь: Саранскойсэ ламо музейть. Сехте содавикстнэ – эрзя-мокшонь культурань музеесь ды И. Д. Воронинэнь лемсэ эрзя-мокшонь республикань краеведениянь вейсэндязь музеесь. Ды ялатеке Мордовиянь прявтошонтъ сырнень поколезэ ды сех покш сюлавчизэ – Степан Эрзянь лемсэ музеесь. Тезэнь пурназь ине скульпторонтъ кавксосядто ламо произведениязо, конат виде-паро талновтыть, токить седей.

Степан Дмитриевич Эрзя – эрзянь раськень цёра! Сонзэ лемензэ содасызь масторонтъ келес.

Тонавтницясь: Ловноса «Эрзя» стихотворениянтъ

«Ине Эрзя! Ине скульптор!» –

Гайги, Мастор пешти.

Минек лемесь валдо тештекс

Кирвазсь Моданть мештес.

Ливтясь верев-верев менельс

Ды манейстэ палы.

Максы эсь валдонть весенень,

Чоподачинть салы.

Аргентинань лембесь телекс

Марявкшнось сонензэ.

Тиринь ёнксось, эрзянь модась

Тердильть седеензэ.

Эрзянь цёрась –

Ине ломань!

Зяро лембе валт!

Арази сынъ панжсызь ойметь,

Весе арсемат?

Ине Эрзя! Мельспаронок,

Эрят оймесэнек ней.

Тон минек каштан коронок,

"Эйдеть" кецявтыть седей! (И. Катаева)

Тонавтыцясь: А ней карматано максомо каршо вал кевкстема лангс:

1. Кинь содатадо минек республикань скульптуртнэнь эйстэ? (С. Д. Эрзя)
2. Кие те Степан Дмитриевич Нефёдов? (Эрзянь раськень цёра – Степан Эрзя)
3. Кодамо алкуксонь фамилиязо Степан Эрзянь? (Нефёдов)
4. Косо чачсь Степан Нефёдов? (Баева велесэ, ней те Ардатов районень веле)
5. Кие кирвазтизе С. Эрзянь оймес творчестванть вечкеманть? (С. Д. Эрзянь тетязо – Дмитрий)
6. Зяро иесэ С. Нефёдов ушодсь артомо пазават? (Кемголмово иесэ)
7. Косо тонавтнесь Степан Дмитриевич? (Строгановонь училищань чокшнень курсасо, живописень ды скульптурань училищасо)
8. Кодамо псевдоним сайсь эстензэ скульпторось? (Эрзя)
9. Кодат скульптурат С. Д. Эрзянь тынь содатадо? («Госка», «Отчаяние», «Мужество», «Ужас», «Каприз», «Молодость», «Моисей» ды лият)
10. Кодамо чувтосто тейнесь скульптуранзо Степан Эрзя? (кебрачо ды альгарробо)
11. Кодамо покш масторсо панжовольть невтелматне С. Эрзянь важодеманзо коряс? (Аргентинасо, Франциясо, Италиясо, Московсо)
12. Зяро иеть Степан Эрзя эрясь Аргентинасо? (Комсьнилее иеть)
13. Зяро иесэ кулось С. Д. Эрзя? (Кавксоньгемень колмо иесэ)
14. Козонь калмазь С. Д. Эрзя? (Саранск ошсо)
15. Кодамо а стувтовиця мель ёжосо ашти скульпторось Эрзя Мордовиясо? (Саранск ошсо ули Эрзянь лемсэ бульвар, Эрзянь лемсэ музей, Баево велесэ ули Эрзянь лемсэ Кудо-музей).

Тонавтыцясь: Эйкакшт, тынь течи ламо кармиде содамо эрзянь раськень цёрадо.

Вечкевикс оят! Эрзят! Бажан тыненк ёвтамс: вечкеде культуранк!

Илянк стувтне минек тиринь скульпторонть – Степан Эрзянь!

Внеурочной мероприятиясь прядовсь. Арсян, сон кадови тынк превсэ ды седейсэ зярсыяс. Весенень кеме шумбрачи ды паро тевть.

Вастомазонок!

Тевс нолдазь литературась:

1. Абрамов К. Г. Степан Дмитриевич Эрзя: биографический очерк / К. Г. Абрамов. – Саранск : Мордов. кн. изд-во, 1985.
2. Блинов В. А. Недорисованный портрет : повесть. О С. Д. Эрзе / В. А. Блинов. – Саранск : Мордов. кн. изд-во, 1991.
3. Осенина Н. Десять путешествий скульптора Эрзи: рассказы о жизни и творчестве С. Д. Эрзи (Нефедова) / Н. Осенина. – Саранск : Изд.центр ИСИ МГУ им. Н. П. Огарева, 2008 (Мой край мордовский).
4. Пудваль А. Р. Здравствуйте, Эрзя!: биографическая повесть / А. Р. Пудваль. – Саранск : Мордов. кн. изд-во, 1989.
5. Сутеев Г. О. Скульптор Эрзя. – Саранск, 1968
6. С. Д. Эрзя. Альбом / сост. М. Н. Баранова. – Саранск, 1989.